

التحليل التقابلی الفعل المعلوم والفعل المجهول بين اللغة العربية والإندونيسية وتطبيقه  
في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية

البحث العلمي



قدمه:

طاني ستياوان

رقم القيد: ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

التحليل التقابلی الفعل المعلوم والفعل المجهول بين اللغة العربية والإندونيسية وتطبيقه  
في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية

البحث العلمي

لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى

قسم تعليم اللغة العربية



قدمه

طاني ستياوان

رقم القيد: ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

جامعة سيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج

٢٠٢٦

## موافقة المشرف

البحث العلمي تحت موضوع " التحليل التقابلی بين المعلوم والجهول في اللغة العربية واللغة الاندونيسية وعلقه في تعليم اللغة العربية " الذي قد كتبه توني ستياوان، رقم القيد ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠ قد فتشه المشرف ووافقه لتقديمه إلى مجلس المناقشة.

تولونج أجونج، يناير ٢٠٢٦

الشرف  
محمد مصطفى لطفي الماجستير  
رقم التوظيف: ٢٠١٢٠٩٨٤٠٢

التصديق،

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور محمد خبير سراج الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١٠٤٢٩٢٠٢٣٢١١٠٠٨

## موافقة مجلس المناقشة

البحث العلمي تحت الموضوع "التحليل التقابللي لفعل المعلوم والفعل المجهول بين اللغة العربية والاندونيسية وتطبيقه في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية" الذي كتبه طاني ستيابوان، رقم القيد: ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠ تمت مناقشته عنه أمام مجلس المناقشة بجامعة السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية تولونج أجونج في اليوم الأربعاء، ٣٠ يناير ٢٠٢٦، وقد صاحبته كما طلبه مجلس المناقشة.

التوقيع



مجلس المناقشة

- |             |  |
|-------------|--|
| ١. رئيسة    | : الأستاذ الدكتور الحاج خازن الماجستير         |
| رقم التوظيف | : ١٩٦٩١١٠١١٩٩٨٠٣١٠٢                            |
| ٢. السكرتير | : محمد مصطفى لطفي الماجستير                    |
| رقم التوظيف | : ١٩٨٤٠٩١٢٢٠٢٣٢١١٠٢٣                           |
| ٣. المناقش  | : الأستاذ الدكتور الحاج اسعار المهجر الماجستير |
| رقم التوظيف | : ١٩٦٨٠١٢٩٢٠٠٠٣١٠٠١                            |

تحت التصديق



رقم التوظيف: ١٩٧٨٠٥٠٩٢٠٠٨٠١١٠١٢

## بيان الأصلية

أنا الموقع أسفل وبياناتي كالتالي:

اسم : طاني ستياوان

رقم القيد : ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠

قسم : تعليم اللغة العربية

كلية : التربية والعلوم التعليمية

اقرر بأن هذا البحث العلمي تحت الموضوع " التحليل التقابلی الفعل المعلوم والفعل المجهول بين اللغة العربية والإندونيسية وتطبيقه في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية " قد ألفه أنا بنفسي إلا أجزاء ذكر مصدرها، فإن أدعى أحد أنه من يألفه فأنا مسؤول بكل أدعائه.

تولونج أجونج، ٣٠ يناير ٢٠٢٦



رقم القيد: ١٢٦٢٠٢٢٠١٠٢٠



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SAYYID ALI  
RAHMATULLAH TULUNGAGUNG  
UPT PERPUSTAKAAN**

Jalan Mayor Sujadi Timur Nomor 46 Tulungagung - Jawa Timur 66221  
Telepon (0355) 321513, Website : <http://perpustakaan.uinsatu.ac.id>

**SURAT PERNYATAAN KESEDIAAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH**

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Tony Setyawan  
NIM : 126202201020  
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan  
Jenis Karya Ilmiah : Skripsi

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif (Non-exclusive Royalty-Free Right) kepada UPT Perpustakaan UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung atas karya ilmiah saya berupa (Skripsi) yang berjudul :

التحليل التقييمي الفعلى للمحتوى والفعل المحتوى بين اللغة العربية  
واللغة الاندونيسية وتطبيقه في تعليم المهارة الكتابة المدرسية  
الثانوية الابتدائية

Dengan Hak Bebas Royalti Non-eksklusif ini UPT Perpustakaan UIN Sayyid Ali Rahmatullah Tulungagung berhak menyimpan, alih media/format, mengelola dalam bentuk pangkalan data (database), merawat, dan mempublikasikan tugas akhir saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta.

Demikian pernyataan ini saya buat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Tulungagung, 30 Januari 2015  
Yang Menyatakan,



Tony Setyawan

## الشعار

رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ، وَسُخْطُ اللَّهِ فِي سُخْطِ الْوَالِدَيْنِ

“Ridha Allah ada pada ridha kedua orang tua dan kemurkaan Allah ada pada kemurkaan kedua orang tua”

(HR. Tirmidzi, Ibnu Hibban, Hakim)<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Ibn Hajar Al-Asqalani, *Bulughul Maram* (Bandung: Mizan Publik, ٢٠١٠).

## الإهداء

الحمد لله على رحمته وتوفيقه وعندية، حتى تتمكن الباحثة من إكمال هذا البحث العلمي

جيداً. أهدي هذا البحث العلمي إلى:

١. أمي المحبوبة: روبياتي وابي الـكـريم: سولـيونـو والأختـي الصـغـير آـنـي رـاهـماـواـتـيـ، وـهـمـ قدـ

نـصـحـونـيـ بـالـصـبـرـ وـالـرـحـمـةـ وـيـعـطـونـ الـحـمـاسـةـ وـالـدـعـاءـ دـئـمـاـ ظـاهـرـاـ وـبـاطـنـاـ لـأـجـلـ نـجـاحـ فيـ

الـدـرـاسـةـ وـفيـ كـلـ خـطـوـتـيـ مـنـذـ الطـفـلـةـ حـتـىـ الـآنـ، عـسـىـ اللـهـ أـنـ يـرـحـمـهـ بـيـارـكـ فـيـهـمـ فيـ

الـدـنـيـاـ وـالـآـخـرـةـ.

٢. أـسـاتـيـذـيـ وـمـشـاـيـخـيـ وـمـرـشـدـيـ الـكـرامـ الـذـيـ قـدـ أـعـطـوـنـيـ الـعـلـوـمـ النـافـعـةـ، وـعـسـىـ اللـهـ أـنـ

يـرـحـمـهـ فـيـ الدـنـيـاـ وـالـآـخـرـةـ وـيـعـطـيـهـمـ طـوـالـ الـعـمـرـ وـالـصـحـةـ الـجـسـمـ دـائـمـاـ.

٣. أـصـدـقـائـيـ فـيـ قـسـمـ تـعـلـيمـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ الـذـيـ يـرـافـقـونـ أـيـامـيـ فـيـ التـعـلـيمـ، عـسـىـ اللـهـ أـنـ

يـنـجـحـ وـيـرـضـيـ عـنـ جـمـيعـ أـمـرـوـنـاـ وـيـجـعـلـنـاـ أـخـوـةـ دـائـمـاـ.

٤. صـدـيقـيـ شـفـيـعـ الـأـرـضـ فـيـ رـمـانـشـاـهـ الـبـكـالـورـيـوـسـ وـلـقـمـانـ حـكـيـمـ الـبـكـالـورـيـوـسـ، الـحـاـصـلـ

عـلـىـ دـرـجـةـ الـمـاجـسـتـيـرـ فـيـ الـعـلـوـمـ الـاجـتـمـاعـيـةـ، الـذـيـ سـاعـدـوـاـ وـأـشـرـفـوـاـ وـرـافـقـوـاـ وـسـاـهـمـوـاـ فـيـ

نـجـاحـ بـرـنـامـجـ الـعـلـمـ عـلـىـ الرـسـالـةـ.

٥. الجـامـعـةـ الـإـسـلـامـيـةـ الـحـكـوـمـيـةـ سـيـدـ عـلـيـ رـحـمـةـ اللـهـ تـولـونـجـ أـجـونـجـ الـمـحـبـوـبـةـ.

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله سبحانه وتعالى الذي أعطاني نعماً كثيرة حتى تتمكن الباحثة من إكمال هذا البحث العلمي بال موضوع "التحليل التقابلية الفعل المعلوم وال فعل المجهول بين اللغة العربية والإندونيسية وتطبيقه في تعليم المهارة الكتابة بالمدرسة الثانوية الإسلامية" والصلوة والسلام دائمين متلازمين على حببنا وشفيعنا محمد صلى الله عليه وسلم الذي قد أرشدنا من الظلمات إلى النور يعني دين الإسلام.

بعد إتمام الكتابة من هذا البحث العلمي، فينبعي للباحثة تقديم الشكر الكبير إلى:

١. رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية سيد على رحمة الله تولونج أجونج الأستاذ الدكتور الحاج عبد العزيز الماجستير.
٢. وفضيلة الأستاذ الدكتور الحاج سوطفو الماجستير كعميدة كلية التربية والعلوم التعليمية التي تهتم دائماً في تقديم قسمها.
٣. الأستاذ الدكتور محمد خبير صراط الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية.
٤. فضيلة الكرام الأستاذ محمد مصطفى لطفي ل Magester كالمشرف الذين ارشادني في كتابة هذا البحث العلمي.

٥. الأساتيد في الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج الذين يرشدوني ويعلموني حتى

أنتهي الدراسة في هذه الجامعة.

٦. أصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية يرافقننا أيام في التعلم.

٧. الأشخاص الذين يساعدون في تأليف البحث العلمي.

تدرك الباحثة أن هذا البحث العلمي لم يكمل. ترجو الباحثة أن يكون هذا البحث العلمي

مفيدة لجميع الناس خاصة للمعلم في تعليم اللغة العربية، وترجى الإقتراحات لإصلاح هذا

البحث العلمي في الوقت الاتية